

# اپنے بچے کی اسکول میں مدد کرنے کے لیے آپ کو کیا جاننے کی ضرورت ہے

والدین، سرپرستوں، اور نگہداشت کنندگان کے لیے ایک گائیڈ



اگر آپ کا خاندان عارضی یا ناقص رہائش کی صورت حال میں ہے کیونکہ آپ نے اپنا گھر کھو دیا ہے، تو آپ کا بچہ کچھ تعلیمی حقوق اور خدمات کا اہل ہو سکتا ہے۔

## مقامی رابطہ کار

## بے گھروں کی تعلیم کے لیے ریاستی رابطہ کار



Washington Office of Superintendent of  
**PUBLIC INSTRUCTION**

یہ دستاویز سپرٹنڈنٹ آف پبلک انسٹرکشن کے دفتر (Office of Superintendent of Public Instruction) کی طرف سے تیار کی گئی ہے، جو نیشنل سینٹر فار ہوم لیس ایجوکیشن (National Center for Homeless Education) کی زبان اور مواد کا استعمال کرتے ہوئے بنائی گئی ہے۔ یہ دستاویز Creative Commons CC-BY کے تحت محفوظ ہے۔ مزید معلومات کے لیے، [k12.wa.us](http://k12.wa.us) ملاحظہ کریں۔

- جو کچھ آپ کا بچہ آپ کو بتاتا ہے اسے سنیں اور ان کے مسائل کے بارے میں بات کریں۔ آپ ان مسائل پر کسی استاد یا اسکول کونسلر سے بھی بات کر سکتے ہیں۔
- اپنے بچے کو کھیلوں اور موسیقی جیسی چیزوں میں حصہ لینے کی ترغیب دیں۔

## NCHE سے وسائل



ٹول فری ہیلپ لائن: 800-308-2145 یا  
homeless@serve.org



NCHE (National Center for Homeless Education) نیشنل سینٹر فار ہوم لیس ایجوکیشن آپ کے بچے کے اسکول کے حقوق کی وضاحت کر سکتا ہے اور آپ کو بتا سکتا ہے کہ آپ اسکول ضلع میں مقامی رابطہ کار سے کیسے رابطہ کریں۔ مقامی رابطہ کار آپ کے بچے کو اسکول میں داخل کرنے اور یہ یقینی بنانے میں مدد کر سکتا ہے کہ آپ کے بچے کو وہ مدد ملے جس کی انہیں ضرورت ہے۔

ویب سائٹ: <http://nche.ed.gov>



- NCHE کی ویب سائٹ پر بہت ساری معلومات دستیاب ہیں، بشمول ایک صفحہ جو ان والدین کے لیے ہے جو اپنے بچے کی اسکول میں مدد کرنا چاہتے ہیں:  
[https://nche.ed.gov/ibt/parent\\_res.php](https://nche.ed.gov/ibt/parent_res.php)



- والدین کے لیے پیک پاکٹ فولڈرز ایسے فولڈرز ہیں جن میں آپ اپنے بچے کی اسکولنگ سے متعلق اہم ریکارڈز اور دستاویزات رکھ سکتے ہیں۔ یہ فولڈر بے گھر ہونے کی صورت حال میں بچوں کے تعلیمی حقوق کی وضاحت بھی کرتا ہے۔
- ان فولڈرز کو مفت آرڈر کرنے کے لیے 800-308-2145 پر کال کریں یا

## McKinney-Vento خدمات کے لیے اہلیت

اگر آپ کا خاندان رہ رہا ہے:

- پناہ گاہ میں؛
- کسی متبادل مناسب رہائش کی کمی کی وجہ سے موٹل یا کیمپ گراؤنڈ میں؛
- گاڑی، پارک، ترک شدہ عمارت، یا بس یا ٹرین اسٹیشن میں؛
- گھر کھونے کی وجہ سے دوسرے لوگوں کے ساتھ رہ رہے ہوں یا
- مالی مشکلات کی وجہ سے؛

تو آپ کا بچہ McKinney-Vento ایکٹ نامی وفاقی قانون کے تحت مدد حاصل کر سکتا ہے۔

## McKinney-Vento حقوق اور امداد



آپ کے McKinney-Vento کے اہل بچے کے حقوق میں شامل ہیں

- ایک مفت، مناسب عوامی تعلیم حاصل کرنا۔
- فوری طور پر اسکول میں داخلہ لینا، چاہے داخلے کے لیے درکار دستاویزات کی کمی ہو۔
- اسکول میں داخلہ لینا اور کلاسوں میں شرکت کرنا جبکہ اسکول مطلوبہ دستاویزات جمع کر رہا ہو۔
- مقامی اسکول میں داخلہ لینا؛ یا اصل اسکول کو جاری رکھنا (وہ اسکول جہاں وہ مستقل رہائش کے دوران پڑھ رہے تھے یا جس اسکول میں آخری بار داخل تھے)، اگر یہ آپ کی ترجیح ہے۔
- \*اگر اسکول ضلع یہ سمجھتا ہے کہ آپ کا منتخب کردہ اسکول آپ کے بچوں کے مفاد میں نہیں ہے، تو ضلع آپ کو اس کی وضاحت تحریری طور پر دے گا اور آپ کو اپنے فیصلے کے خلاف اپیل کرنے کے حق کے بارے میں بتائے گا۔
- اگر آپ درخواست کرتے ہیں، تو اصل اسکول سے اور اسکول تک نقل و حمل حاصل کرنا۔
- اپنے بچوں کی ضروریات کے مطابق دیگر طلباء کو فراہم کی جانے والی تعلیمی خدمات کے برابر تعلیمی خدمات حاصل کرنا۔

[https://nche.ed.gov/online\\_order.php](https://nche.ed.gov/online_order.php) ملاحظہ کریں۔

## اکثر پوچھے جانے والے سوالات

### جب میں منتقل ہوں تو کیا مجھے اپنے بچے کو اسی اسکول میں رکھنا چاہیے یا اسے مقامی اسکول میں منتقل کر دینا چاہیے؟

ایک اسکول سے دوسرے اسکول میں جانا بچوں کے لیے پریشان کن ہو سکتا ہے۔ انہیں اپنے جان پہچان کے دوستوں اور اساتذہ کو چھوڑ کر نئے دوستوں، اساتذہ، اور کلاسوں کے ساتھ مانوس ہونا پڑتا ہے۔ اسی لیے، عام طور پر یہ بہتر ہوتا ہے کہ آپ کا بچہ اسی اسکول میں رہے (اصل اسکول)، یہاں تک کہ اگر آپ کسی دوسرے علاقے میں منتقل ہو جائیں۔

جب آپ یہ فیصلہ کر رہے ہوں کہ آپ کا بچہ اسی اسکول میں رہے یا آپ کے نئے رہائشی علاقے کے اسکول میں جائے تو درج ذیل سوالات پر غور کریں:

- آپ کا بچہ کتنی عمر کا ہے؟
- آپ کی موجودہ رہائش کتنی مستقل ہے؟ کیا آپ اصل اسکول کے قریب واپس جانے کا ارادہ رکھتے ہیں یا آپ کے خیال میں آپ موجودہ رہائش کے قریب رہیں گے؟
- کیا آپ کا بچہ اپنے اصل اسکول سے منسلک ہے؟ ایک بڑا بچہ جو اپنے اصل اسکول سے بہت جڑا ہوا محسوس کرتا ہے اور/یا جسے جلد فارغ التحصیل ہونا ہے، اسے اسکول تبدیل کرنے میں زیادہ مشکل پیش آ سکتی ہے۔
- آپ کے بچے کو منتقل ہونے کی وجہ سے کتنی پریشانی ہے؟ کیا اسکول تبدیل کرنا اس کے لیے پریشان کن ہو گا؟
- کیا اسکول تبدیل کرنے سے آپ کے بچے کا تعلیمی معیار خراب ہو جائے گا اور اس کے گریڈ کم ہو جائیں گے؟
- کیا یہ سال کا اچھا وقت ہے کہ آپ کا بچہ اسکول تبدیل کرے، جیسے سیمسٹر کے آخر میں، تعلیمی سال کے آخر میں، امتحانات کے بعد، یا کسی ایسے واقعے کے بعد جو آپ کے بچے کے لیے اہم ہو؟
- آپ کا بچہ اصل اسکول جانے اور واپس آنے میں کتنا وقت گزارے گا؟ طویل سفر کا آپ کے بچے کی پڑھائی پر منفی اثر پڑ سکتا ہے۔
- کیا اسکول کے انتخاب میں کوئی حفاظتی مسائل ہیں جن پر غور کرنا چاہیے جہاں آپ کا بچہ جائے گا؟

- کیا میرے بچے کے لیے کھیل، موسیقی، یا دیگر سرگرمیاں دستیاب ہیں؟
- اگر میں کلاس کے فیلڈ ٹرپ یا دیگر اسکول کی سرگرمیوں کے لیے ادائیگی نہیں کر سکتا تو میرا بچہ کیسے حصہ لے سکتا ہے؟
- کیا میرے چھوٹے بچوں کے لیے پری اسکول پروگرام دستیاب ہے؟

### میں اپنے بچے کی اسکول میں مدد کرنے کے لیے کیا کر سکتا ہوں؟



- یقینی بنائیں کہ آپ کا بچہ ہر روز اسکول جائے اور آرام اور کھانے کے بعد پہنچے۔
- اپنے بچے کو ہوم ورک کرنے کے لیے ایک پرسکون جگہ فراہم کریں؛ روزانہ وقت مقرر کریں تاکہ آپ اپنے بچے کے ہوم ورک میں مدد کر سکیں۔
- اپنے بچے کی صحت کی ضروریات کا مشاہدہ کریں اور کسی بھی مسئلے کا جلدی علاج کریں۔
- اپنے بچے سے پوچھیں کہ وہ اسکول میں کیا سیکھ رہے ہیں۔ انہیں آپ کو سمجھانے دیں۔ اگر آپ اپنے بچے کی تعلیم میں دلچسپی دکھائیں گے، تو وہ جانیں گے کہ یہ اہم ہے۔
- روزانہ اپنے بچے کو کچھ پڑھ کر سنائیں۔ بڑے بچوں کے لیے، روزانہ وقت مقرر کریں تاکہ آپ اور آپ کا بچہ خاموشی سے ایک ساتھ پڑھیں۔ جو آپ نے پڑھا اس پر بات کریں۔
- اپنے بچے کو اس کام کے لیے سراہیں جو وہ اچھی طرح کرتے ہیں، جیسے کہ اچھا گریڈ حاصل کرنا یا اسکول کی کھیل کی ٹیم میں حصہ لینا۔

## اچھے سوالات اچھے قارئین بناتے ہیں

بچوں سے اس بارے میں پوچھنا کہ انہوں نے کیا پڑھا، انہیں اچھا سوچنے والا بننے میں مدد دے گا۔

### کہانیوں (افسانوں) کے لیے:

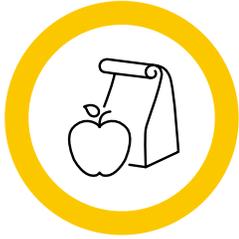
- مرکزی کردار کون ہے؟ کیا ہوا؟ مرکزی کردار کون ہے؟ کیا ہوا؟ آپ کو کیا لگتا ہے کہ آگے کیا ہو گا؟ کیوں؟
- مرکزی کردار کون ہے؟ کیا آپ کو وہ پسند ہیں؟ کیوں؟
- کیا آپ نے وہی کیا ہوتا جو انہوں نے کیا؟ اگر نہیں، تو آپ کیا کرتے؟ اس کہانی نے آپ کو کیسا محسوس کیا؟

### معلوماتی مواد (غیر افسانوی) کے لیے:

- یہ مضمون یا باب کس بارے میں تھا؟ جتنا ممکن ہو تفصیلات طلب کریں۔
- آپ کو کیا لگتا ہے کہ مصنف کا بنیادی نقطہ کیا تھا؟
- آپ کو کون سا حصہ سب سے زیادہ دلچسپ لگا؟
- آپ کو کیوں لگتا ہے کہ یہ معلومات اہم ہیں؟

## McKinney-Vento ایکٹ کے تحت خدمات کے بارے میں مجھے کیا سوالات پوچھنے چاہئیں؟

- مقامی بے گھر تعلیم کا رابطہ کار کون ہے؟ میں ان سے کیسے رابطہ کر سکتا ہوں؟
- میرے بچے کو اسی اسکول (اصل اسکول) میں رہنے کے لیے کون سا نقل و حمل دستیاب ہے؟
- اگر میرا بچہ اسکول تبدیل کرتا ہے، تو کون ہمیں ریکارڈ کو جلدی نئے اسکول میں منتقل کرنے میں مدد دے سکتا ہے؟
- میرے بچے کو اسکول میں مفت کھانا کیسے مل سکتا ہے؟
- اگر ضرورت ہو تو میرے بچے کو اسکول کا مفت سامان کیسے مل سکتا ہے؟
- اگر میرے بچے کو خصوصی تعلیم کی خدمات کی ضرورت ہے، تو اس کی مدد کون کرے گا؟ یہ خدمات کتنی جلدی ترتیب دی جا سکتی ہیں؟
- میرے بچے کے لیے کون سی تعلیمی مدد دستیاب ہے، جیسے کہ ٹائٹل I پروگرام یا اسکول کے بعد کی ٹیوشن؟
- کون سے پروگرام میرے بچے کی صلاحیتوں کو ترقی دینے اور اس کی منفرد ضروریات کو پورا کرنے میں مدد کر سکتے ہیں؟



## اگر اسکول اور میں اپنے بچے کے اسکول جانے کے بارے میں متفق نہ ہوں تو کیا ہو گا؟

اگر آپ اور اسکول متفق نہ ہوں، تو اسکول ضلعے کو تحریری طور پر آپ کو بتانا ہو گا کہ وہ کیوں سوچتا ہے کہ آپ کے بچے کو اس اسکول کے بجائے کسی اور اسکول میں جانا چاہیے جسے آپ نے منتخب کیا ہے۔ ڈسٹرکٹ کو یہ بھی بتانا ہو گا کہ آپ اس فیصلے کے خلاف اپیل کیسے کر سکتے ہیں۔ آپ کا بچہ اس اسکول میں داخلہ لے سکتا ہے، اس میں شرکت کر سکتا ہے اور اس اسکول میں مکمل طور پر حصہ لے سکتا ہے جسے آپ اس کے لیے بہترین سمجھتے ہیں جب تک کہ اختلافات حل نہ ہو جائیں۔

## میں اپنے بچے کی تعلیم میں مدد کے لیے کس سے رابطہ کر سکتا ہوں؟

- ہر اسکول ضلعے میں ایک مقامی بے گھر تعلیم رابطہ کار ہوتا ہے۔ یہ شخص آپ کو فیصلہ کرنے میں مدد کر سکتا ہے کہ کون سا اسکول آپ کے بچے کے لیے بہتر ہے اور اسکول سے بات چیت کر سکتا ہے۔ مقامی رابطہ کار آپ کے بچے کو اسکول کے سامان، اضافی خدمات، اور مفت اسکول کے کھانے حاصل کرنے میں مدد کر سکتا ہے؛ اصل اسکول جانے اور واپس آنے کے لیے نقل و حمل کا انتظام کر سکتا ہے؛ اور آپ کو کمیونٹی کی حمایت حاصل کرنے میں مدد دے سکتا ہے۔
- جب آپ اپنے بچے کو نئے اسکول میں داخل کرتے ہیں، تو آپ کو ان کے استاد (استادوں) سے ملاقات کی درخواست کرنی چاہیے۔ آپ کو اپنے بچے کے استاد (استادوں) سے وقتاً فوقتاً بات بھی کرنی چاہیے کہ وہ کیسا کر رہے ہیں۔ کم از کم ایک استاد کو اچھی طرح جانیں تاکہ آپ اپنے بچے کی پڑھائی کے بارے میں سوالات پوچھ سکیں اور انہیں ایسی معلومات دے سکیں جو آپ کے بچے کو سیکھنے میں مدد دے سکے
- اسکول کونسلر آپ کے بچے کو تبدیلیوں اور چیلنجوں سے نمٹنے میں مدد دے سکتا ہے۔ اس شخص کے ساتھ وہ معلومات شیئر کریں کہ آپ کا بچہ گھر میں کیسے برتاؤ کر رہا ہے، یا جن مسائل سے وہ گزر رہا ہے جو اس کے اسکول کے کام پر اثر انداز ہو سکتے ہیں۔
- دیگر اہم افراد جنہیں جاننا اچھا ہو گا وہ ہیں: اسکول کے پرنسپل، حاضری افسر، بس ڈرائیور، اسکول سوشل ورکر، اور اسکول نرس۔
- تمام اسکول اور اسکول ضلعے کے عملے کے افراد یہ یقینی بنانے میں مدد کر سکتے ہیں کہ آپ کا بچہ اسکول میں اچھی کارکردگی کے لیے تمام خدمات حاصل کرے۔ آپ اپنے بچے کی تعلیم میں ایک اہم شراکت دار ہیں اور اسکول اور اسکول ڈسٹرکٹ کے ساتھ مل کر ایک ٹیم کے طور پر کام کرنا چاہیے۔

